

Pozmeňujúci návrh 13
Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel
v mene skupiny The Left

Správa **A9-0374/2023**
Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé
Vykonávanie Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa
(2023/2029(INI))

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia

2. zdôrazňuje potrebu prehodnotiť vonkajšie a rozvojové politiky EÚ vzhľadom na medzery vo financovaní, zvyšovanie nerovností medzi krajinami a v rámci nich a globálnu potravinovú neistotu; uznáva *vplyv geopolitických zmien, najmä útočnej vojny Ruska proti Ukrajine, nové priority EÚ*, zvýšený význam *strategických partnerstiev s partnerskými krajinami v súlade so zásadou súdržnosti politik v záujme rozvoja a osobitnú úlohu investícií EÚ, ktoré musia odrážať hodnoty a záujmy EÚ aj našich partnerov; ďalej zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa v rámci tohto preskúmania posúdilo, či sa plnia ciele nástroja zamerané na znižovanie chudoby a nerovností a podporu ľudských práv a dlhodobého udržateľného rozvoja partnerských krajín;*

Pozmeňujúci návrh

2. zdôrazňuje potrebu prehodnotiť vonkajšie a rozvojové politiky EÚ vzhľadom na medzery vo financovaní, zvyšovanie nerovností medzi krajinami a v rámci nich a globálnu potravinovú neistotu *a zosúladiť politiky Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce (NDICI) so zásadou súdržnosti politik v záujme rozvoja podľa článku 208 ZFEÚ, v ktorom sa uvádza, že hlavným cieľom rozvojovej pomoci musí byť znižovanie chudoby a v dlhodobom horizonte jej odstránenie; uznáva zvýšený význam globálnej potravinovej bezpečnosti a potravinovej sebestačnosti v kontexte vojny, konfliktov a zmeny klímy, a to prostredníctvom miestnej a udržateľnej poľnohospodársko-potravinárskej výroby; vyzýva na investovanie do spravodlivých partnerstiev s cieľom zlepšiť prístup k potravinám a ich dostupnosť, posilniť výživu, zlepšiť živobytie poľnohospodárov, vytvoriť inkluzívne a rodovo citlivé pracovné príležitosti, podporiť miestne reťazce pridanej hodnoty, podporiť vlastníctvo, spravodlivý prístup k prírodným (energetickým) zdrojom a ich udržateľné riadenie;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel
v mene skupiny The Left

Správa

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Vykonávanie Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (2023/2029(INI))

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4. **víta konsolidáciu** väčšiny vonkajšej činnosti EÚ do jedného nástroja, **ktorý postupne zefektívňuje a harmonizuje predchádzajúce početné nástroje**; zastáva však názor, že **hoci** toto zjednodušenie **zvýšilo flexibilitu a efektívnosť**, nebolo sprevádzané dostatočnou úrovňou účinnej zodpovednosti **a transparentnosti**; **v tejto súvislosti zdôrazňuje, že opatrenia možno považovať za účinné len vtedy, ak sa to dá dokázať jasnými a porovnateľnými mechanizmami monitorovania a hodnotenia**; pripomína zistenia **osobitnej správy Európskeho dvora audítorov č. 14/2023**, v ktorej sa **poukázalo na to, že viac než 20 % ukazovateľov zaradených do vzorky však nemalo žiadnu východiskovú hodnotu alebo nejasnú východiskovú hodnotu a 24 % nemalo žiadne ciele alebo malo nejasné ciele, zatiaľ čo zdroje údajov vo viacročných orientačných programoch boli roztrieštené alebo chýbali**; vyzýva **Komisiu, aby zaviedla povinné používanie ukazovateľov globálneho európskeho rámca výsledkov, ktoré by mali byť normou, pre opatrenia počas celého cyklu viacročných orientačných programov, konkrétne plánovania, vykonávania a podávania správ o výsledkoch, a aby výrazne zvýšila kapacity delegácií EÚ**; **zdôrazňuje, že nástroj by mal zabezpečiť**

4. **kritizuje zlúčenie** väčšiny vonkajšej činnosti EÚ do jedného nástroja, **keďže to nevedlo k vyššej efektívnosti a účinnosti ani k väčšej transparentnosti a parlamentnej kontrole**; **kritizuje skutočnosť, že toto zlúčenie naopak uľahčuje úplnú podriadenosť vonkajšieho financovania EÚ bezpečnostným, geopolitickým a hospodárskym záujmom EÚ**; **poukazuje na to, že výsledky tohto geopoliticky motivovaného prístupu možno názorne vidieť v regióne Sahel**; **zdôrazňuje, že opätovné vyčlenenie a podriadenie finančných prostriedkov na rozvoj a spoluprácu vojenským, bezpečnostným a protimigračným programom nezvýšilo a nezvýši stabilitu ani nevytvorí mier, ale naopak, konflikty ešte zhorší a fakticky zníži prostriedky na skutočné rozvojové úlohy a pomoc**; **zastáva názor, že toto zjednodušenie nebolo sprevádzané dostatočnou úrovňou účinnej zodpovednosti**;

*účinné, efektívne, koherentné
a inkluzívne vykonávanie, ktoré sa bude
opierať o zásadu prvoradosti politiky
a bude v súlade so strategickými
záujmami a hodnotami EÚ a prioritami
partnerských krajín; opakuje svoju výzvu
Komisii, aby aspoň dvakrát ročne
uverejnila správu o pokroku v oblasti
účinnosti pomoci, ktorá by dôsledne
obsahovala štandardizované,
zrozumiteľné a porovnateľné ukazovatele
týkajúce sa spoločného plánovania,
spoločného vykonávania a spoločných
rámcov výsledkov; vyzýva Komisiu, aby
predložila túto správu o pokroku
Parlamentu;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel
v mene skupiny The Left

Správa

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Vykonávanie Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (2023/2029(INI))

Návrh uznesenia**Odsek 9***Návrh uznesenia*

9. žiada, aby sa v hodnotení v polovici obdobia posúdilo najmä to, do akej miery financovanie prinieslo hmatateľné výsledky v Afrike v súlade s cieľmi nástroja, so stratégiou EÚ – Afrika a s výsledkami a prioritami stanovenými na 6. samite Africkej únie a EÚ v roku 2022, a aby preskúmala, či je potrebné preskúmanie priorit a cieľov; zdôrazňuje, že analýza hmatateľných výsledkov poskytnutej pomoci na základe jasných ukazovateľov je mimoriadne dôležitá pre primerané posúdenie účinnosti využívania finančných prostriedkov; vyzýva Komisiu, aby lepšie využila možnosť kombinovať geografické balíky v prospech panafrických programov, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 návrhu nariadenia, ktorým sa zriaďuje nástroj, na podporu záväzkov EÚ a Africkej únie; zdôrazňuje, že je potrebné, aby EÚ naďalej aktívne podporovala novú africkú kontinentálnu zónu voľného obchodu, a to aj prostredníctvom tohto nástroja, vychádzajúc z vlastných skúseností s rozvojom európskeho jednotného trhu, s cieľom podnietiť udržateľný hospodársky rozvoj, podporiť tvorbu pracovných miest, znížiť chudobu a zvýšiť spoločnú prosperitu v Afrike; zdôrazňuje, že je potrebné podporiť africké partnerské krajiny pri využívaní veľkého nevyužitého

Pozmeňujúci návrh

9. žiada, aby sa v hodnotení v polovici obdobia posúdilo najmä to, do akej miery financovanie prinieslo hmatateľné výsledky v Afrike v súlade s cieľmi nástroja, so stratégiou EÚ – Afrika a s výsledkami a prioritami stanovenými na 6. samite Africkej únie a EÚ v roku 2022, a aby preskúmala, či je potrebné preskúmanie priorit a cieľov; zdôrazňuje, že analýza hmatateľných výsledkov poskytnutej pomoci na základe jasných ukazovateľov je mimoriadne dôležitá pre primerané posúdenie účinnosti využívania finančných prostriedkov; vyzýva Komisiu, aby lepšie využila možnosť kombinovať geografické balíky v prospech panafrických programov, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 návrhu nariadenia, ktorým sa zriaďuje nástroj, na podporu záväzkov EÚ a Africkej únie; zdôrazňuje, že je potrebné, aby EÚ naďalej aktívne podporovala novú africkú kontinentálnu zónu voľného obchodu, a to aj prostredníctvom tohto nástroja, vychádzajúc z vlastných skúseností s rozvojom európskeho jednotného trhu, s cieľom podnietiť udržateľný hospodársky rozvoj, podporiť tvorbu pracovných miest, znížiť chudobu a zvýšiť spoločnú prosperitu v Afrike; zdôrazňuje, že je potrebné podporiť africké partnerské krajiny pri využívaní veľkého nevyužitého

potenciálu kontinentu v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a aby sa urýchlil pokrok v plnení cieľa udržateľného rozvoja č. 7 v Afrike, čo nielenže podporí hospodársky rast, tvorbu pracovných miest a sociálny rozvoj, ale aj výrazne zvýši celosvetový podiel obnoviteľných zdrojov energie;

potenciálu kontinentu v oblasti obnoviteľných zdrojov energie a aby sa urýchlil pokrok v plnení cieľa udržateľného rozvoja č. 7 v Afrike, čo nielenže podporí hospodársky rast, tvorbu pracovných miest a sociálny rozvoj, ale aj výrazne zvýši celosvetový podiel obnoviteľných zdrojov energie; ***vyjadruje presvedčenie, že najmä v súvislosti s rozvojovou politikou by sa mal v rámci hodnotenia v polovici obdobia posúdiť príspevok k odstráneniu chudoby, riešeniu sociálneho vylúčenia a nerovnosti, podpore rodovej rovnosti, zmierňovaniu zmeny klímy a prispôsobovaniu sa jej, potravinovej nezávislosti a boju proti hladu a k podpore rozvojových politík, ktoré posilňujú ľudský rozvoj, prispievajú k vytvoreniu kvalitných systémov verejného vzdelávania a zdravotníctva a chránia spoločné statky rozvojových krajín, ako je voda a prírodné zdroje;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel
v mene skupiny The Left

Správa

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Vykonávanie Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (2023/2029(INI))

Návrh uznesenia

Odsek 14

Návrh uznesenia

14. ***opätovne potvrdzuje*** záväzok načrtnutý v nástroji riešiť základné príčiny ***neregulárnej*** migrácie a ***núteného*** vysídľovania; ***zastáva názor, že bez toho, aby boli dotknuté nepredvídané okolnosti, by sa mal dodržiavať*** záväzok v rámci nástroja vyčleniť orientačne 10 % finančného krytia nástroja na opatrenia na podporu ***riadenia a správy*** migrácie a ***núteného vysídľovania v rámci cieľov nástroja a že táto doložka by sa nemala znovu otvoriť***; ***konštatuje však, že 14 % prostriedkov vyčlenených v roku 2021 prispelo k cieľu výdavkov na migráciu; očakáva, že bude pravidelne dostávať podstatné informácie o aktuálnom stave***;

Pozmeňujúci návrh

14. ***berie na vedomie*** záväzok načrtnutý v nástroji riešiť základné príčiny ***nútenej*** migrácie a vysídľovania ***v dôsledku geopolitickej agendy EÚ***; ***zastáva názor, že záväzok v rámci nástroja vyčleniť orientačne 10 % finančného krytia nástroja na migráciu sa musí zameriavať*** na opatrenia na podporu ***udržateľných riešení a na riešenie základných príčin migrácie, na zriadenie civilnej pátracej a záchranej misie EÚ a na podporu práva požiadať v Európe o azyl***; ***odmieta ďalšie posilňovanie a financovanie kapacít riadenia hraníc a boja proti migrácii, čo vedie ku kriminalizácii migrantov a tých, ktorí im pomáhajú***; ***je presvedčený, že všetky opatrenia EÚ oblasti migrácie podporované z tohto nástroja NDICI by mali byť v súlade s ľudskými právami a mali by zabezpečovať dodržiavanie zásad účinnosti rozvoja***; ***je presvedčený, že finančné prostriedky z nástroja NDICI by sa preto mali pridelať bez akýchkoľvek podmienok, ktoré by vyžadovali od partnerských krajín spoluprácu pri riadení migrácie vrátane systémov návratu***; ***zdôrazňuje, že podmienenosť rozvojovej pomoci a externalizácia migračných politík EÚ a uprednostňovanie vnútornej agendy EÚ v súvislosti s migráciou sú škodlivé pre***

*práva migrantov a miestny rozvoj
a porušujú zásadu súdržnosti politík EÚ
v záujme rozvoja stanovenú v zmluvách
EÚ;*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel
v mene skupiny The Left

Správa

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Vykonávanie Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa (2023/2029(INI))

Návrh uznesenia

Odsek 24

Návrh uznesenia

24. pripomína právomoci Parlamentu v oblasti politickej a rozpočtovej kontroly a konzultácií a zdôrazňuje úlohu geopolitického dialógu na vysokej úrovni pri poskytovaní všeobecných usmernení k vykonávaniu nástroja; zdôrazňuje, že je dôležité mať podrobné informácie o rozpočte, ktorý sa plnil alebo sa bude plniť; zdôrazňuje, že Parlament potrebuje úplný a včasný prístup k dokumentom a musí byť schopný monitorovať vplyv projektov a dosiahnutý pokrok, aby mohol lepšie vyhodnotiť ich rozsah a vplyv, a preto potrebuje úplný prístup k štandardizovaným východiskovým a cieľovým ukazovateľom, ako aj k zdrojom údajov; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila konzistentný medziinštitucionálny tok informácií, aby bol Parlament informovaný o investičných projektoch vrátane projektov Global Gateway, a aby v plnej miere sprístupnila rámec riadenia výsledkov; opakuje, že je potrebné v plnej miere zohľadniť stanoviská Parlamentu; ďalej pripomína, že uznesenia Parlamentu sú súčasťou celkového politického rámca na vykonávanie nástroja; naliehavo vyzýva Komisiu, aby výrazne zlepšila včasné poskytovanie dokumentácie Parlamentu pred geopolitickým dialógom na vysokej úrovni, ako aj spôsob, akým zohľadňuje

Pozmeňujúci návrh

24. pripomína právomoci Parlamentu v oblasti politickej a rozpočtovej kontroly a konzultácií a zdôrazňuje úlohu geopolitického dialógu na vysokej úrovni pri poskytovaní všeobecných usmernení k vykonávaniu nástroja; zdôrazňuje, že je dôležité mať podrobné informácie o rozpočte, ktorý sa plnil alebo sa bude plniť; zdôrazňuje, že Parlament potrebuje úplný a včasný prístup k dokumentom a musí byť schopný monitorovať vplyv projektov a dosiahnutý pokrok, aby mohol lepšie vyhodnotiť ich rozsah a vplyv, a preto potrebuje úplný prístup k štandardizovaným východiskovým a cieľovým ukazovateľom, ako aj k zdrojom údajov; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila konzistentný medziinštitucionálny tok informácií, aby bol Parlament informovaný o investičných projektoch vrátane projektov Global Gateway, a aby v plnej miere sprístupnila rámec riadenia výsledkov; opakuje, že je potrebné v plnej miere zohľadniť stanoviská Parlamentu; ďalej pripomína, že uznesenia Parlamentu sú súčasťou celkového politického rámca na vykonávanie nástroja; naliehavo vyzýva Komisiu, aby výrazne zlepšila včasné poskytovanie dokumentácie Parlamentu pred geopolitickým dialógom na vysokej úrovni, ako aj spôsob, akým zohľadňuje

odporúčania Parlamentu, najmä tým, že po každom dialógu začne písomný postup, v ktorom sa uvedie, ako bude nadväzovať na každé konkrétne odporúčanie Parlamentu;

odporúčania Parlamentu, najmä tým, že po každom dialógu začne písomný postup, v ktorom sa uvedie, ako bude nadväzovať na každé konkrétne odporúčanie Parlamentu; **vyjadruje poľutovanie nad tým, že neexistuje žiadna zmysluplná parlamentná kontrola, dohľad, sledovateľnosť či kontrola nástroja; zdôrazňuje, že výmena a prístup k predbežným informáciám, pokiaľ ide o proces programovania a implementácie, nie sú vôbec uspokojivé a bránia parlamentnému dohľadu; zdôrazňuje, že do procesu programovania je nutné úzko zapájať občiansku spoločnosť a miestne orgány v príslušných krajinách a že jeho príprava, zavádzanie a realizácia musia byť vo väčšej miere založené na decentralizovanej spolupráci, aby sa vytvorili pevné a trvalé partnerstvá, splnili sa presné potreby obyvateľstva a zohľadnila sa sociálna realita dotknutých ľudí;**

Or. en